



BURGAS

Attraiante città
balneare sul Mar Nero

*Attractive resort on
the Black Sea*

L

a città bulgara, distesa su uno dei tratti più invitanti del **Mar Nero**, con il **porto mercantile** più grande del Paese, è stata una città molto frequentata fin dal remoto passato: la sua felice posizione infatti oltre a farvi convergere popoli di ogni etnia fin dall'età del bronzo e del ferro, come attestano le più recenti scoperte archeologiche, attrae oggi numerosi turisti per una indimenticabile vacanza.

Molte sono le attrazioni per i visitatori di questa città dal clima sempre mite in ogni stagione dell'anno: dagli **sport acquatici** alle **attività culturali**, con un gran numero di **musei**, senza contare i **centri termali** molto qualificati, tra cui il vicino e noto **Aquae Calidae**, il nome latino non è che un ricordo delle varie dominazioni che si sono succedute nella zona, dai Traci, ai Greci, ai Latini, agli Ottomani, che dominarono il Paese fino al 1878, una dominazione che ha lasciato tuttavia importanti vestigia culturali soprattutto nell'architettura.

Burgas è una città di mare e una delle poche in Europa ad essere circondata da quattro laghi e aree termali

Per conoscere la sua lunga storia non c'è che da recarsi al **Museo Storico Regionale di Burgas**, dislocato in vari edifici della città e comprendente il **Museo Archeologico** con straordinari preziosi oggetti portati alla luce nella regione, il **Museo Etnografico**, e il **Museo di Scienze Naturali**. Ma le passeggiate in città non finiscono di sorprendere: è d'obbligo passare sotto lo scenografico **Arco di San Nicola** miracoloso, il Santo patrono della città festeggiato il 6 dicembre, una straordinaria opera in pietra e metallo, perché si dice che attraversarlo porti salute, nuove energie e prosperità. Le vie centrali, tra cui la principale è **via Alessandra**, nel cosiddetto Largo, sono costellate di negozi per lo **shopping**, caffè, ristoranti, oltre ad essere affollate da artisti di strada e musicisti capaci di far sorridere grandi e piccini con le loro 'performances' e rimanendo nella zona c'è da soffermarsi nella **Piazza Troykata**, da sempre nel cuore dei cittadini, dalle vivide atmosfere, dove spesso vengono eseguiti concerti, eventi culturali e sportivi. Tra le visite da non perdere c'è la vicina **Chiesa dei Santi Cirillo e Metodio**, la Cattedrale, uno dei più significativi monumenti culturali dedicato ai due santi fratelli evangelizzatori, la più grande, bella e antica cattedrale tra tutte le chiese ortodosse. E volendo continuare a seguire un percorso spirituale, da non perdere è il **Monastero di Santa Anastasia** guaritrice, in mezzo al mare, uno dei più visitati di tutta la Bulgaria.

Il molo, simbolo della città, si estende per 300 metri nel mare e regala tramonti indimenticabili

Ma non si può prescindere da una visita al **Molo**, una lunga striscia che si protende per ben 300 metri dentro al mare, molo che costituisce un altro importante simbolo della città, tanto che si dice che andare a Burgas senza vedere il Molo è come andare a Roma senza vedere il Papa. Burgas è circondata alle spalle da **laghi costieri**, il maggiore dei quali prende nome dalla città stessa ed è il più grande lago naturale della Bulgaria, dove trovano ospitalità alcune specie rare di pesci. Non mancano **spettacoli** soprattutto nel periodo estivo che si svolgono copiosi nel **Teatro dell'Opera**, nel **Teatro Drammatico Adriana Budevskia** intitolato a quella che è considerata una delle più grandi attrici drammatiche bulgare, fondatrice del teatro stesso, e nel **Teatro di Stato delle Marionette**, una vera delizia per i piccoli e non solo. Tra i numerosi **Festival** che animano la città davvero singolare quello delle **sculture di sabbia**, che si svolge in estate nei mesi di luglio e agosto, nel teatro all'aperto nel **Parco Marino**, la cui fama si è diffusa nel mondo, con le figure a tema che cambiano ad ogni edizione e con la partecipazione di artisti che accorrono da ogni parte del pianeta.

Burgas mostra un carattere multietnico, che si manifesta anche nelle sue **specialità culinarie**, di derivazione turca, balcanica, greca: da provare il **Tarator**, una zuppa fredda di cetrioli e yogurt - questo considerato tra i più squisiti e benefici d'Europa -, gli involtini di cavolo, le rinomate **zuppe**, di fagioli, di pomodoro con formaggio, con polpette di carne, il tutto annaffiato dal particolare **vino resinato**, che ha nome **Mastika**.



Le antiche chiese, testimonianze di storia e arte, convivono con la parte più moderna della città. *The old churches, wonderful examples of history and art, stand alongside the more modern parts of the city.*

This Bulgarian city, located in one of the most attractive parts of the **Black Sea**, with the largest **trading port** in the country, has been a very popular city since ancient times: its fortunate position, in fact, has not only brought people of all ethnicities together since the Bronze and Iron Ages, as evidenced by the most recent archaeological discoveries, but also attracts many tourists today for an unforgettable holiday.

There are many attractions for visitors to this city, which has a mild climate in every season of the year: from **water sports to cultural activities**. It also offers many **museums** as well as highly professional **spas**, including the nearby and well-known **Aquae Calidae**, whose Latin name is a reminder of the various dominions that ruled in the area: the Thracians, the Greeks, the Latins and the Ottomans, who dominated the country until 1878 and left, however, important cultural remains, particularly in terms of architecture.

Burgas is a city by the sea and one of the few in Europe to be surrounded by four lakes and geothermal area

To get know its long history, visit the **Regional History Museum of Burgas**, distributed in various buildings of the city, which includes the **Archaeological Museum** housing extraordinary precious objects found in the region, the **Ethnographic Museum**, and the **Natural History Museum**. Walks through the city offer continuous surprises: passing under the spectacular miraculous **Arch of St. Nicholas**, the patron saint of the city, who is celebrated on December 6th, an extraordinary work in stone and metal, is a must, because it is said that crossing through it brings health, new energy and prosperity. The central streets, including the main street of **Alexandrov boulevard**, are dotted with **shops**, cafes and restaurants and filled with street performers and musicians who bring smiles to the faces of young and old alike with their performances. In the same area lies **Troykata Square**, always in the hearts of the citizens, which has a lively atmosphere and often holds concerts and cultural and sporting events. One of the places to visit is to the nearby **Church of Saints Cyril and Methodius** - the Cathedral - one of the most significant cultural monuments dedicated to these Evangelist brothers and the largest, most beautiful and ancient cathedral of all the Orthodox churches. If you wish to continue on a spiritual path, don't miss the **Monastery of St. Anastasia** the healer, which is situated on an island in the middle of the sea and is one of the most visited of all Bulgaria.

The pier, a city landmark, extends for 300 metres into the sea and affords views of unforgettable sunsets

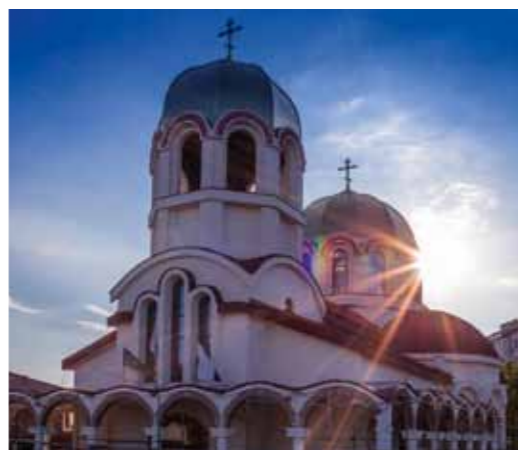
The **Pier**, a long construction that stretches for 300 metres into the sea, is also a place not to be missed. This pier is another important landmark of the city, so much so that it is said that going to Burgas without seeing the pier is like going in Rome without seeing the Pope. Burgas is surrounded behind by **coastal lakes**, the largest of which takes its name from the city itself and is the largest natural lake in Bulgaria, where some rare species of fish can be found. There is no shortage of **shows** and events, especially during the summer, many of which take place in the **Opera House**, in the **Adriana Budevskya Drama Theatre** dedicated to one of the greatest Bulgarian dramatic actresses and founder of the theatre, and in the **State Puppet Theatre**, a true delight for children and adults alike. Among the numerous **festivals** that animate this truly unique city is the **sand sculpture festival**, which takes place during the summer months of July and August, in the open-air theatre inside the **Sea Garden**, and is now well known throughout the world. Each year it is centred around a theme and artists participate from all over the world. Burgas has a multi-ethnic character, which is also manifested in its **culinary specialties**, which have Turkish, Balkan and Greek influences. Some dishes to be tried include **Tarator**, a cold soup of cucumbers and yogurt - considered one of the most delicious and healthy of Europe -, cabbage rolls, the famous **soups** made of beans, tomato with cheese or with meatballs, all washed down with a unique **resinated wine** called **Mastika**.

Un giro in barca consente di ammirare non solo il bel panorama della città dal mare, ma anche di rilassarsi e prendere il sole in tutta tranquillità o scoprire i dintorni di Burgas. A boat trip offers beautiful views of the city as well as an opportunity to relax and sunbathe in complete tranquillity or discover the surroundings of Burgas.



CHIESA DEI SANTI CIRILLO E METODIO

La Chiesa dei Santi Cirillo e Metodio è uno dei simboli della città di Burgas, da vedere, una delle mete più visitate, dedicata ai due fratelli Santi Evangelizzatori, che predicarono il Vangelo tra i popoli slavi. La chiesa, dallo stile di ispirazione bizantina, presenta un ricco interno a tre navate, dove sono conservate le ossa di San Giovanni Battista. Notevole la pittura su vetro con i ritratti dei due Santi all'ingresso.



CHIESA DI ST. NIKOLAY MIRACLEWORKER

La Chiesa di San Nikolay Miracleworker si trova a Meden Rudnik, il più grande quartiere di Burgas. La chiesa farà parte di un grande complesso di chiese con una scuola, una mensa e altri edifici pubblici. Nell'estate del 2013, un grande crocifisso di 2 metri è stato posizionato sopra la cupola. La chiesa è dedicata a San Nikolay Miracleworker, patrono di Burgas, difensore e protettore di marinai e pescatori.



PARCO MARINO

Il Parco Marino si trova vicino al mare, ed è il più grande e attrezzato Parco della zona, un luogo rilassante, pieno di verde, dove si può passeggiare, andare in bici, con i pattini, con una bella vista sul mare e tanti giochi per bambini, oltre a tanti caffè e locali di ristoro. Molte sono le fontane oltre alle sculture che raccontano la storia della città e del Paese.



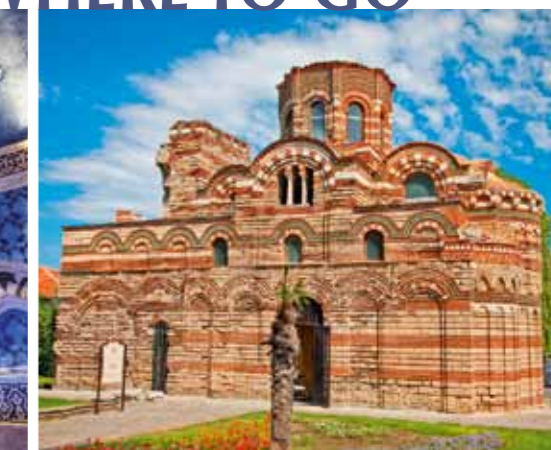
ISOLA DI SANTA ANASTASIA

Sull'Isola di Santa Anastasia sorge il Monastero del XV secolo intitolato alla Santa che gli abitanti di Burgas e i pellegrini considerano guaritrice. Alla fine dell'Ottocento il Monastero venne dotato di un faro alto 40 metri, tuttora in funzione e dalla luce vivida visibile da diverse miglia. Luogo altamente suggestivo, dove si può gustare una cucina tipica, visitare il piccolo Museo e trovare accoglienza in una casa per gli ospiti per non più di 5 persone.



AQUAE CALIDAE

Aquae Calidae è un Centro termale. Distante circa 15 Km da Burgas, le sue acque erano conosciute e frequentate fin dai tempi dell'Imperatore Costantino, ma fu il sultano Solimano il Magnifico a fare erigere nel XVI secolo un vero e proprio stabilimento. Un luogo da sperimentare per le sue proprietà curative. I reperti archeologici ritrovati in Aquae Calidae sono: le mura della fortezza dell'antica città di Terme (Thermopolis), le terme romane del I secolo d.C. con una piscina calda e fredda e varie sale medievali.



NESSEBAR

Nessebar è un'antica città della Bulgaria, situata sulle coste del Mar Nero nel distretto di Burgas. Nel 1983 l'UNESCO ha incluso Nessebar nell'elenco dei Patrimoni dell'Umanità per le sue testimonianze architettoniche. Da visitare, la Chiesa di Cristo Pantocratore. Il tempio fu costruito tra il XIII e il XIV secolo ed ha una pianta a forma rettangolare. Dal 1946 è stata riconosciuta come un monumento architettonico-culturale, d'importanza nazionale. La città di Nessebar si trova a circa 36 km da Burgas.

CHURCH OF SAINTS CYRIL AND METHODIUS

The Church of Saints Cyril and Methodius is a landmark of Burgas and one of the most visited destinations in the city, which is dedicated to two Evangelist brothers who preached the Gospel among the Slavic peoples. The church, which features a Byzantine style, has a rich interior and three naves, and is where the bones of St. John the Baptist are preserved. It has remarkable stained-glass windows with the portraits of the two Saints at the entrance.

CHURCH OF ST. NIKOLAY MIRACLEWORKER

The Church of St. Nikolay Miracleworker is situated in Meden Rudnik, the largest district of Burgas. The church will become part of a large complex with a school, canteen and other public buildings. In the summer of 2013, a large 2 metre high crucifix was positioned above the dome. The church is dedicated to St. Nikolay the Miracleworker, patron saint of Burgas, and defender and protector of sailors and fishermen.

SEA GARDEN

The Sea Garden is found close to the sea and is the largest and best-equipped park of the area. A relaxing, green place, it is ideal for strolling, cycling and roller-skating, affords a beautiful view of the sea and offers plenty of play areas for kids, as well as many cafes and restaurants. The many fountains and sculptures in the park reveal the history of the city and country.

ST. ANASTASIA ISLAND

On the island of Santa Anastasia lies the 15th century Monastery named after St. Anastasia, who the inhabitants of Burgas and pilgrims consider a healer. At the end of the nineteenth century the monastery was given a 40 metre high lighthouse, which is still in operation and visible from several miles. This striking place offers local cuisine, a small museum and a guest house for no more than 5 people.

AQUAE CALIDAE

Aquae Calidae is a place of thermal baths. About 15 km from Burgas, its waters have been known and utilised since the times of the Emperor Constantine, but it was the Sultan Suleiman the Magnificent who erected the baths in the 16th century. A place to enjoyed for the water's healing properties. The archaeological finds found in Aquae Calidae are: the fortress walls of the ancient city of Terme (Thermopolis), the Roman baths of the 1st century AD with a hot and cold pool and various medieval rooms.

NESSEBAR

Nessebar is an ancient town in Bulgaria, which is situated on the Black Sea coast in Burgas Province. In 1983 UNESCO included Nessebar in its list of World Heritage sites because of its architectural wonders. To visit: the Church of Christ Pantocrator that was built between the thirteenth and fourteenth centuries with a rectangular plan. In 1946 it was recognised as an architectural and cultural monument of national importance. It was declared an architectural and cultural monument of national importance in 1946. The town is about 36 km from Burgas.

Scopri di più Discover more
www.aviontourism.com

AVION TOURISM AIRPORT MAGAZINE
ISSUE 67|2018

EDITORE

PUBLISHER

Sisterscom.com snc

Via Piave, 102 - 23879 Verderio Inferiore (Lc) - Italy

Tel. +39 039 8951335 - Fax +39 039 9121116

P.I. 03248170163 - www.sisterscom.com

DIRETTORE RESPONSABILE

EDITOR IN CHIEF

Angela Trivigno

MARKETING E PUBBLICITÀ

MARKETING & ADVERTISING

Annalisa Trivigno

adv@aviontourism.com

REDAZIONE E UFFICIO STAMPA

EDITORIAL STAFF & PRESS OFFICE

Italia: redazione@aviontourism.com

Worldwide: press@aviontourism.com

PROGETTO GRAFICO E IMPAGINAZIONE

GRAPHIC DESIGN AND PAGING

Sisterscom.com

TRADUZIONI

TRANSLATIONS

Juliet Halewood

COLLABORATORI

CONTRIBUTORS

Federica Fusco, Anna Glik, Luca Lembi,

Lisa Maria River, Nicolò Villa, Alisè Vitri

FOTO DI COPERTINA

COVER PHOTO

Archivio Fotografico Sisterscom.com

Mariia Golovianko/Shutterstock.com

CONTRIBUTI FOTOGRAFICI & UFFICI STAMPA

PHOTOS CONTRIBUTORS & PRESS OFFICES

Diritti Riservati per fotografie e loghi pubblicati.

Aigo S.r.l.; Air Arabia; Air Italy S.p.A.; Albastar; Ambasciata

d'Ucraina in Italia; Amministrazione della città di Kharkiv; Beauty

and Luxury; Blue Air; Blue-Panorama Airlines S.p.A./Blu-Express;

BMI Regional; British Midland Regional Limited; Bulgariatravel.org;

Coach Ip Holdings Llc.; Collistar S.p.A.; Conte of Florence

Distribution S.p.A; Desigual; Discover Tunisia/Tunisian National

Tourist Office; Egypt Travel/Ente del Turismo Egitto; Enav S.p.A.;

Ernest S.p.A. (Foto Ennio Varani); ES Pr Emanuela Schmeidler; Estée

Lauder Companies/Travel Retail Global Press Office; Jo Malone;

Legami S.r.l.; Media Ambience Public Relations; Melismelis S.r.l.;

Nomination S.r.l.; Parade Italia; Cristiano di Thiene S.p.A.; Pegasus

Airlines Inc.; Pia Bianchi Press; Pinko; Press Office Lancôme Italia/

L'Oréal Italia S.p.A.; Pressjam Snc; Redmint Communications Ltd.;

Ryanair DAC; S.C. Blue Air-Airline Management Solutions S.r.l.;

Archivio Fotografico Sisterscom.com

123RF Limited (Iakov Kalinin; Ievgenii Fesenko; Konstantin Kalishko;

Shutterstock Inc./Shutterstock.com (Aleksandar Todorovic; Anshar;

Anton Kudelin; Aquae Calidae; Boerescu; Brenik; Brian Kinney;

Copycat37; Cpaulfell; CPQ; Diego Grandi; Dmitry Rogachev;

eFesenko; Elena Elisseeva; Evannovostro; Hristo Anestev;

InsectWorld; Kerenby; Kiev.Victor; Lasko Dmitry; Mariia Golovianko;

Mikhail Starodubov; Natalia Sidorova; Niki_spasov; Panimoni;

Phant; Photosmatic; Protasov AN; Roberto Machado Rodriguez;

Romas_Photo; Songquan Deng; Stefan Kunchev Kunchev; Stefano

Garau; Suronin; TRphotos; VDV; Volodymyr Martyniuk; Vytautas

Kielaitis; Wai Heng Chow).

DIREZIONE, REDAZIONE,

AMMINISTRAZIONE E CONCESSIONARIA

EDITORSHIP, EDITING, ADMISTRATION & ADVERTISING

Sisterscom.com snc

Via Piave, 102 - 23879 Verderio Inferiore (Lc) - Italy

Tel. +39 039 8951335 - Fax +39 039 9121116

P.I. 03248170163 - www.sisterscom.com

Pubblicità / Advertising: adv@aviontourism.com

PROPRIETÀ LETTERARIA E ARTISTICA RISERVATA

TUTTI I DIRITTI RISERVATI ALL RIGHTS RESERVED

COPYRIGHT © Sisterscom.com snc

Registrazione Tribunale di Bergamo - Registered at Bergamo Law Court

N° 1 del 9 gennaio 2003 - ISSN: 2282-1554

Periodicità Trimestrale - Quarterly

Edizione Cartacea/Print Edition:

Edizione Speciale per/Special Edition for Milan Bergamo Airport

Edizione digitale su/Digital Edition on:

www.aviontourism.com, www.milanbergamoairport.it

Distribuzione Internazionale per l'Edizione Digitale

Worldwide Distribution for Digital Edition

www.pressreader.com

FOTOLITO E STAMPA

PHOTOLITHOGRAPHY & PRINT

CPZ S.p.A. - Costa di Mezzate (Bg) - Italy

SEGUICI SU/FOLLOW US ON

www.aviontourism.com & 



**SCARICA GRATIS
LA RIVISTA DIGITALE
IN FORMATO PDF
E LEGGILA SU
TUTTI I DISPOSITIVI**

**DOWNLOAD
DIGITAL MAGAZINE
IN PDF FORMAT FREE
OF CHARGE AND READ IT
ON ANY DEVICE**

www.aviontourism.com
www.milanbergamoairport.it

